

Bedienungsanleitung

LaserPower II-Set



DIE MEISTER MACHER

Stand 04/2009

Inhaltsverzeichnis

1 Baugruppen/Begriffbestimmungen	3	9 Wartung/Reinigung	16
2 Einleitung	5	10 PC-Schnittstelle	16
3 Verwendete Symbole	5	11 Technische Daten	17
3.1 Allgemeine Hinweise	6	12 Störungsbeseitigung	18
3.2 Sicherheitshinweise	6	13 Entsorgung	18
4 Gesetze	7	14 Sonstiges	19
5 Bestimmungsgemäße Verwendung	7	15 Garantiekarte	19
6 Haftung	8		
7 Batterien einlegen/austauschen	8		
7.1 LaserPower II-Gewehr	8		
7.2 Biathlonziel	10		
7.3 Fernbedienung	12		
8 Schiessen	13		
8.1 Das LaserPower II-Gewehr sichern	13		
8.2 Das LaserPower II-Gewehr entsichern	14		
8.3 Zielreduzierung	14		
8.4 Laserjustierung	14		
8.5 Diopterjustierung	15		

1 Baugruppen/Begriffbestimmungen

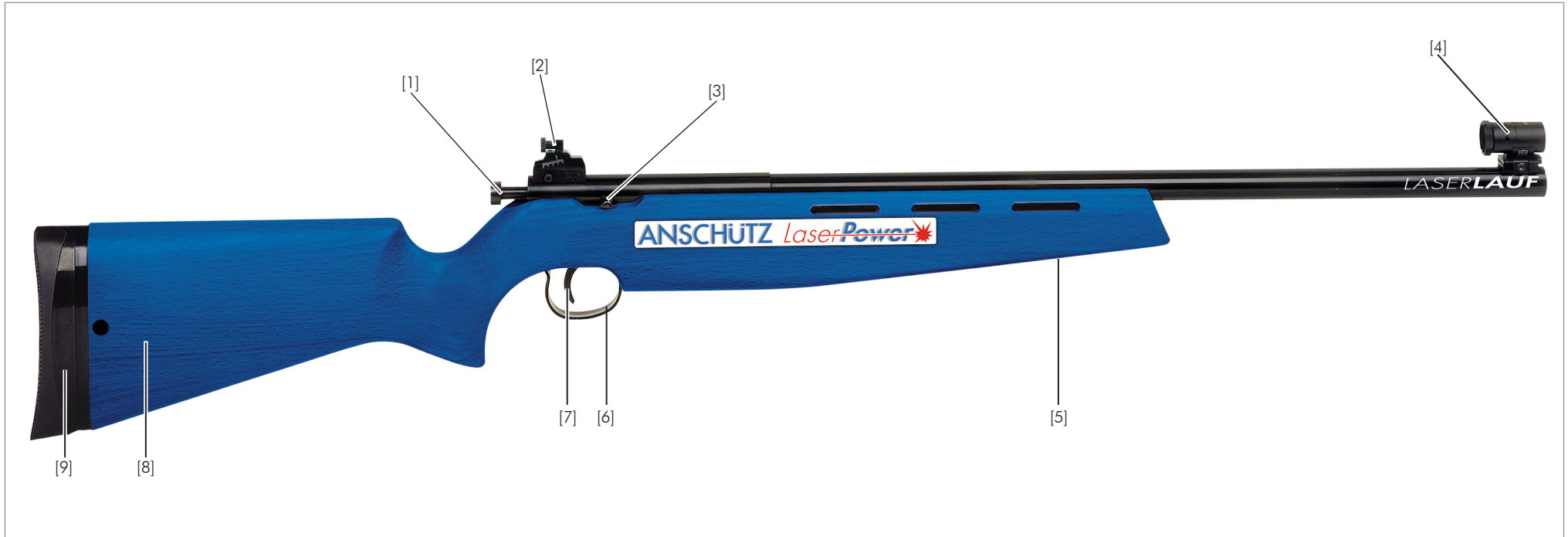


Abb. 1 Gesamtansicht LaserPower II-Gewehr

- [1] Ladeknopf
- [2] Diopter
- [3] Abzugssicherung (falls vorhanden)
- [4] Korntunnel
- [5] Batteriefachabdeckung

- [6] Abzugsbügel
- [7] Abzug
- [8] Schaft
- [9] Schaftkappe (verstellbar)

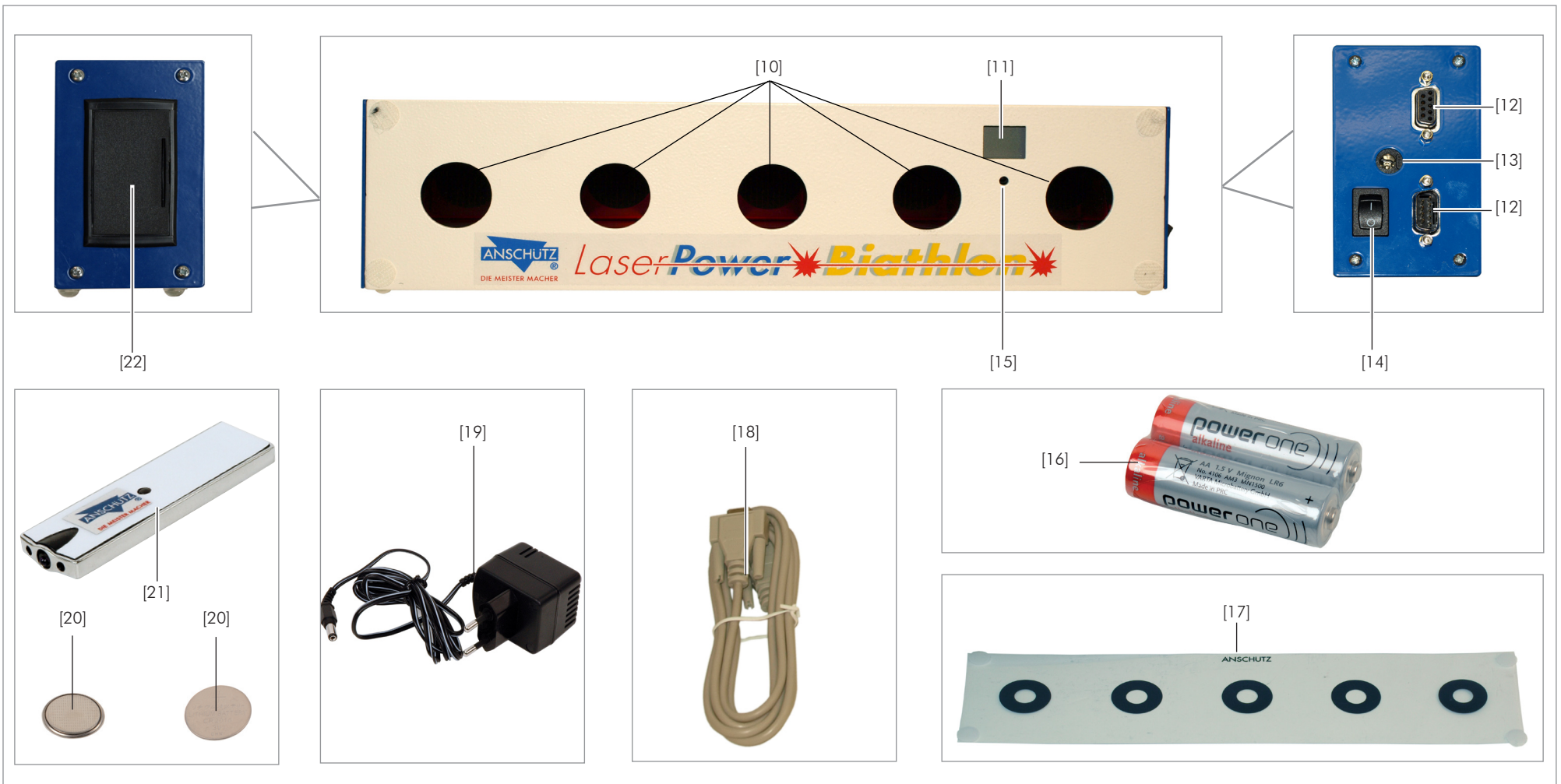


Abb. 2 Gesamtansicht LaserPower II-Zubehör

- [10] Biathlonziel/Trefferfeld (5 Stück)
- [11] Informationsdisplay
- [12] Schnittstelle RS-485
- [13] Anschlussbuchse Netzteil
- [14] Schalter Ein/Aus
- [15] Infrarotempfänger
- [16] Batterien für Biathlonziel (2 Stück AA)

- [17] Zielreduzierung
- [18] Schnittstellenkabel RS-485
- [19] Netzteil (6 Volt)
- [20] Batterien für Fernbedienung (2 Stück CR 2016)
- [21] Fernbedienung
- [22] Batteriefach

2 Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für ein ANSCHÜTZ-Produkt entschieden haben. Viele aufsehenerregende sportliche Erfolge wurden von Meisterschützen, Olympiateilnehmern und Schützen bei Welt- und Europameisterschaften mit ANSCHÜTZ-Sportwaffen errungen. Jagd- und Sportwaffen von ANSCHÜTZ genießen durch ihre ausgereifte Konstruktion, Verarbeitung und hervorragende Schussleistung ein hohes Ansehen. Qualität und Präzision sind bei uns Tradition, die durch unsere Erfahrungen seit 1856 gewachsen sind.

Wir wünschen Ihnen mit Ihrem neuen ANSCHÜTZ-Produkt viel Vergnügen und sportliche Erfolge.

Ihr ANSCHÜTZ-Team.

3 Verwendete Symbole

In dieser Bedienungsanleitung werden folgende Zeichen für besonders wichtige Angaben benutzt:

- ▶ kennzeichnet eine Handlungsanweisung
- ✓ kennzeichnet ein Handlungsergebnis
- kennzeichnet eine Aufzählung
- ⚠ *kennzeichnet einen Sicherheitshinweis*



HINWEIS!

Gebotshinweis, dass ein bestimmtes Verhalten vorschreibt.



VORSICHT!

Steht für eine gefährliche Situation, die zu leichten Körperverletzungen oder Sachschäden führen kann.



WARNUNG!

Steht für eine gefährliche Situation, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen kann.

3.1 Allgemeine Hinweise

Obwohl es sich beim ANSCHÜTZ LaserPower II-Set um ein gefahrloses Sportgerät handelt, kann es dennoch, durch falsche Verwendung oder Missachtung der Bedienungsanleitung, Risiken bergen.

Die Aufbewahrung und Verwendung erfordert deshalb besondere Vorsicht. Die nachfolgenden Sicherheits- und Warnhinweise sind unbedingt zu beachten!



HINWEIS!

Die Bedienungsanleitung ist vor Gebrauch des LaserPower II-Sets sorgfältig zu lesen.

- ⚠ *Das LaserPower II-Set darf weder Regen, Schnee noch sonstiger Feuchtigkeit ausgesetzt werden.*
- ⚠ *Das LaserPower II-Set darf nur bei Temperaturen zwischen +70 °C und -0 °C benutzt werden.*
- ⚠ *Es sollte nur mit trockenen Händen benutzt werden.*

Das LaserPower II-Set ist vor:

- hohen Temperaturen,
- extremen Temperaturschwankungen,
- direktem Sonnenlicht,
- viel Staub,
- übermäßigem Zigarettenrauch sowie
- mechanischen Erschütterungen oder Stößen

zu schützen.

3.2 Sicherheitshinweise



VORSICHT!

Fehlfunktion!

Falsche Handhabung und Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung.

- Bedienungsanleitung beachten.



VORSICHT!

Sachschaden und leichte Körperverletzung!

Unerlaubtes Öffnen des LaserPower II-Sets.

- Das LaserPower II-Set darf nur durch qualifiziertes Fachpersonal geöffnet werden.

- ⚠ *Bei Betriebsstörungen, Rauch- oder Geruchsentwicklung ist das LaserPower II-Set von qualifiziertem Fachpersonal zu prüfen.*
- ⚠ *Es dürfen keine Fremdkörper in das LaserPower II-Set gelangen.*
- ⚠ *Wartungsarbeiten sind nur durch qualifiziertes Fachpersonal durchzuführen.*
- ⚠ *Es dürfen nur Original LaserPower II-Netzgeräte für das LaserPower II-Set verwendet werden. Fremdfabrikate oder auch Netzgeräte von früheren LaserPower-Modellen beschädigen das Zielgerät.*



VORSICHT!

Sachschaden und leichte Körperverletzung!

Fremdkörper im LaserPower II-Set.

- Das LaserPower II-Set vor Eindringen von Fremdkörpern und Flüssigkeiten (z. B. beim Batteriewechseln) schützen.

⚠ *Bei längerer Nichtbenutzung des LaserPower II-Sets sind die Batterien zu entnehmen.*

⚠ *Beim Transportieren des LaserPower II-Sets von kalten in warme Räume muss vor Inbetriebnahme etwa eine Stunde gewartet werden.*



HINWEIS!

Obwohl es sich beim LaserPower II-Gewehr nicht um eine Waffe im Sinne des Waffengesetzes handelt, ist darauf zu achten, dass der Lauf stets in eine sichere Richtung gehalten und niemals auf Menschen gezielt wird.

4 Gesetze



HINWEIS!

Die gültigen Waffengesetze, Vorschriften und Bestimmungen des jeweiligen Landes sowie die Sicherheitsregeln der Sportordnungen sind zu beachten.

5 Bestimmungsgemässe Verwendung

Das ANSCHÜTZ LaserPower II-Set ist ausschliesslich zum Schiessen auf das Biathlonziel ausgelegt. Die Trefferanzeige erfolgt über ein Lichtsignal am Biathlonziel und wird über eine Fernbedienung zurückgesetzt. Das 5-Scheiben-Biathlonziel ist für das Erfassen und Registrieren eines Laserimpulses der Klasse 1 ausgelegt. Die hierfür vorgesehene Entfernung beträgt 10 Meter. Die aktuellen Zieldurchmesser orientieren sich an dem zur Zeit gültigen Reglement für Sommerbiathlon (Stand Juni 2004).

6 Haftung

ANSCHÜTZ übernimmt keine Haftung oder Schadensersatzforderung für Schäden jeglicher Art, die durch:

- Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung,
- unsachgemäße Behandlung oder Reparatur,
- Verwendung von Nicht-ANSCHÜTZ-Originalteilen,
- falsche Handhabung oder Pflege,
- Fahrlässigkeit,
- Entfernen des Siegelacks,
- unbefugte Eingriffe oder
- Transportschäden

entstehen.



VORSICHT!

Änderungen und Manipulationen am LaserPower II-Set oder dessen Teile sind verboten und verstossen unter Umständen gegen die Garantiebestimmungen. Derartige Änderungen können den sicheren Gebrauch des Produktes beeinträchtigen und zu Unfällen führen, die Leib und Leben gefährden. In einem solchen Fall erlischt die Garantie automatisch.

7 Batterien einlegen/austauschen

7.1 LaserPower II-Gewehr

- Batteriefachabdeckung [5] (an der Unterseite des Schaftes) abschrauben.

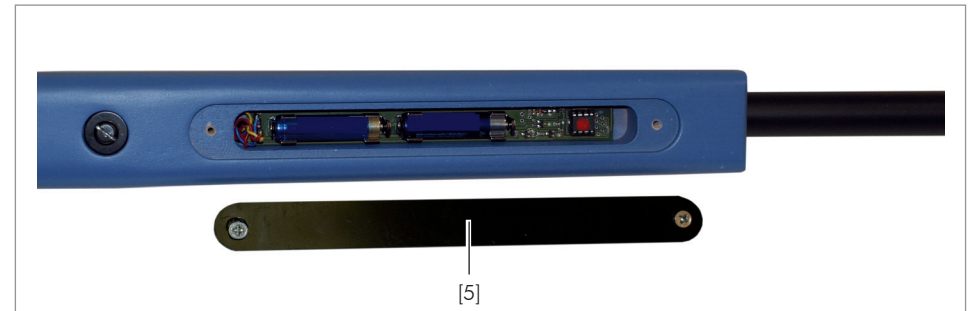


Abb.3 Batteriefachabdeckung geöffnet

- Batterien (2 Stück Micro AAA) polrichtig einlegen.

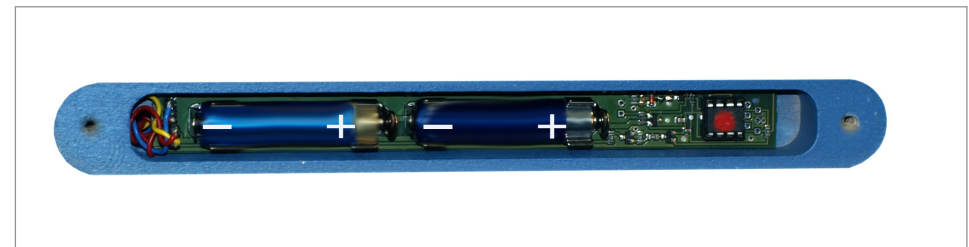


Abb.4 Batterien einlegen

- Batteriefachabdeckung [5] an der Unterseite des Schaftes anschrauben.

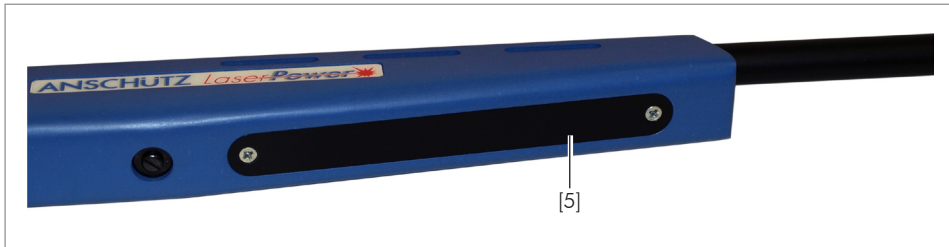


Abb.5 Batteriefachabdeckung geschlossen



HINWEIS!

Es dürfen ausschliesslich Batterien der gleichen Marke und des gleichen Typs zusammen verwendet werden.

Die Batterien müssen immer zur gleichen Zeit ausgetauscht werden (keine alten und neuen Batterien zusammen einlegen).



HINWEIS!

Batterien sind Sonderabfall und gehören nicht in den Hausmüll. Die länderspezifischen Entsorgungsvorschriften für leere Batterien sind zu beachten.



HINWEIS!

Bei längerer Nichtbenutzung des LaserPower II-Gewehrs müssen die Batterien entnommen werden, um Schäden durch Auslaufen oder Korrodieren der Batterien zu verhindern.



HINWEIS!

Die Lebensdauer der Batterien im LaserPower II-Gewehr ist von der Häufigkeit der Verwendung abhängig. Bei häufiger Benutzung ist es durchaus möglich, dass die Batterien innerhalb 1-2 Tagen „leergeschossen“ sind.

7.2 Biathlonziel

- Batteriefachabdeckung [22] abnehmen.

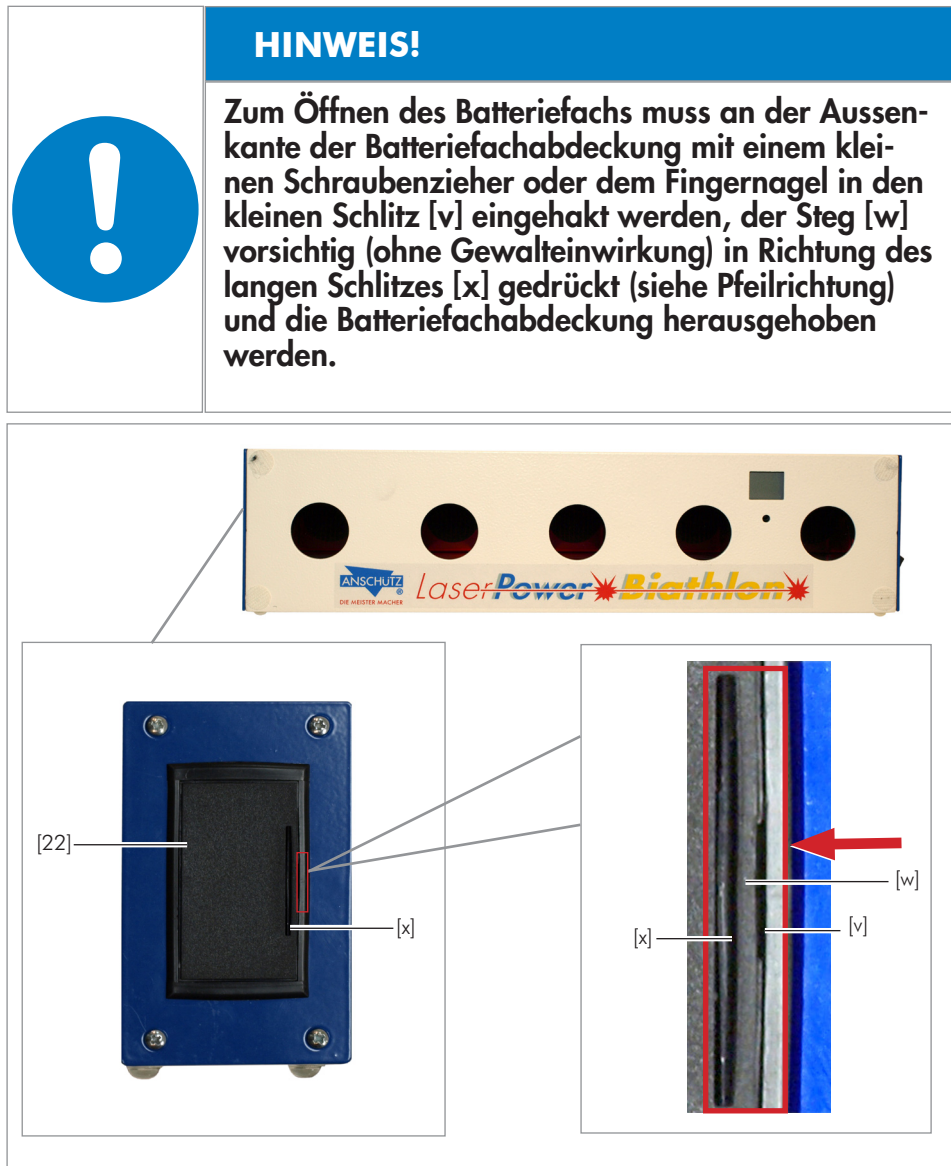


Abb.6 Batteriefachabdeckung

- Batterien (2 Stück Mignon AA) polrichtig einlegen.



Abb. 7 Batterien einlegen

- Batteriefachabdeckung [22] einbauen.

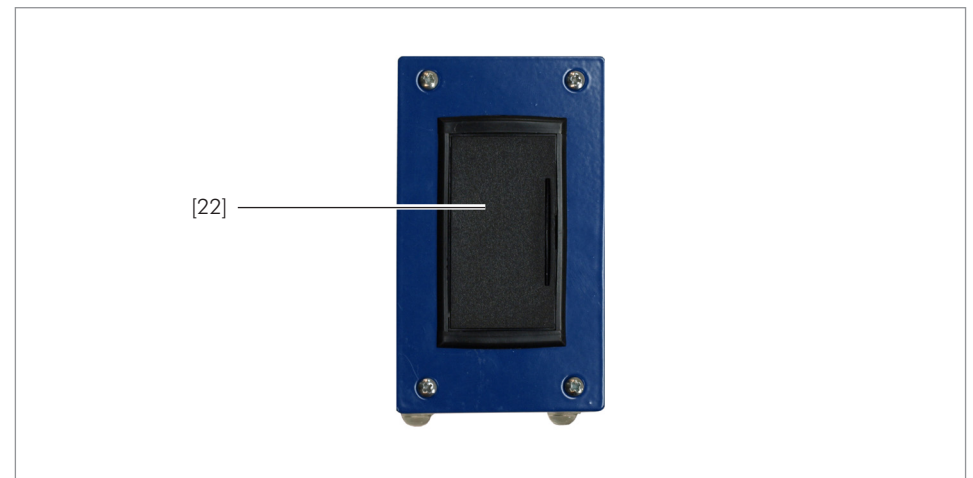


Abb. 8 Batteriefachabdeckung geschlossen



HINWEIS!

Bei längerer Nichtbenutzung des Biathlonziels müssen die Batterien entnommen werden, um Schäden durch Auslaufen oder Korrodieren der Batterien zu verhindern.



HINWEIS!

Die Lebensdauer der Batterien im Biathlonziel ist von der Häufigkeit der Verwendung abhängig. Bei häufiger Benutzung ist es durchaus möglich, dass die Batterien innerhalb 1-2 Tagen „leergeschossen“ sind. Ein niedriger Batterieladezustand des Biathlonziels wird im Display mit „LO“ angezeigt.



HINWEIS!

Es dürfen ausschliesslich Batterien der gleichen Marke und des gleichen Typs zusammen verwendet werden.
Die Batterien müssen immer zur gleichen Zeit ausgetauscht werden (keine alten und neuen Batterien zusammen einlegen).



HINWEIS!

Batterien sind Sonderabfall und gehören nicht in den Hausmüll. Leere Batterien sind im Altbatterie-Container zu entsorgen.

Das Biathlonziel kann wahlweise auch über Netzstrom betrieben werden. Für den Betrieb über Netzspannung darf ausschliesslich das Original-ANSCHÜTZ-Netzteil (Spannung 6 Volt) verwendet werden.

Durch Anschliessen des Netzteils wird der Stromkreislauf der Batterien unterbrochen (ausgeschaltet). Somit müssen die Batterien im Netzsteckerbetrieb nicht entnommen werden.

7.3 Fernbedienung

Für die Fernbedienung werden zwei Knopfzellen CR 2016 [20] benötigt.



Abb.9 Knopfzellen

- ▶ Batteriefachabdeckung (auf der Rückseite der Fernbedienung) mit geeignetem Werkzeug öffnen.

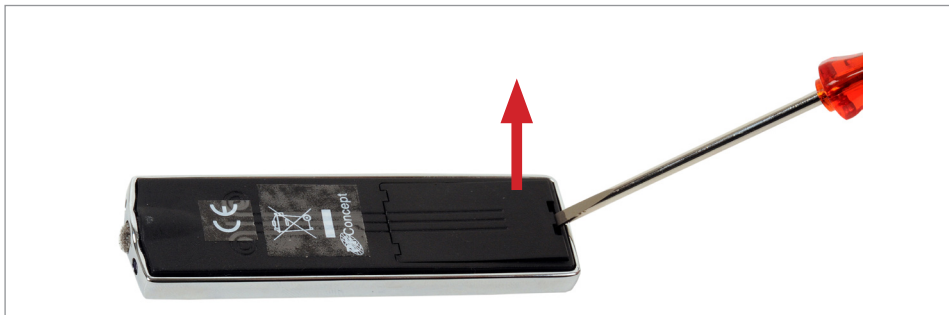


Abb.10 Batteriefach öffnen

- ✓ Das Batteriefach ist nun geöffnet.

- ▶ Die Knopfzellen CR 2016 [20] aus der Fernbedienung [21] nehmen (siehe Pfeil).

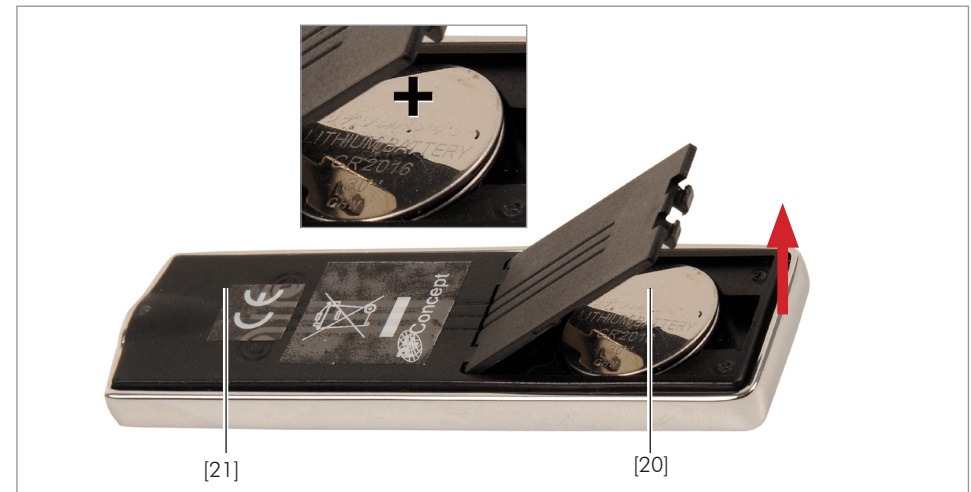


Abb.11 Batteriefach offen

- ▶ Batterien austauschen („+“-Pol muss nach oben zeigen).
- ▶ Batteriefachabdeckung wieder schliessen.



Abb.12 Batteriefachabdeckung geschlossen

8 Schiessen

- Das Biathlonziel einschalten (Ein/Ausschalter [14] auf „I“).



Abb. 13 Biathlonziel einschalten

- Am LaserPower II-Gewehr den Ladeknopf [1] drücken, zielen und den Abzug [7] ziehen.

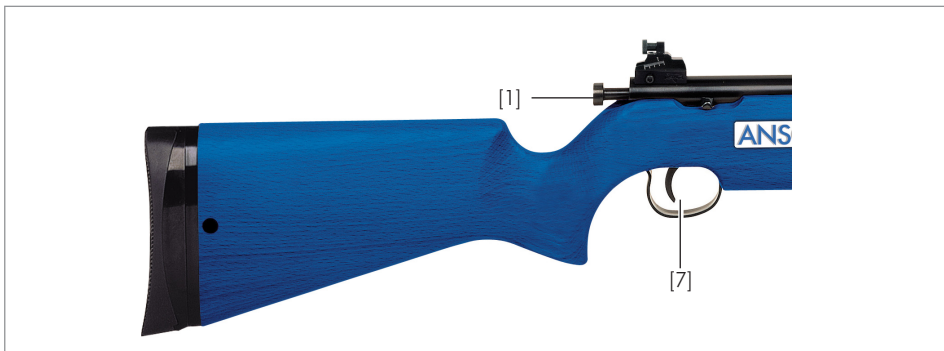


Abb. 14 Laden und Schiessen

- ✓ Die Trefferanzeige erfolgt über ein grünes Lichtsignal am Biathlonziel.

Über die Fernbedienung [21] wird die Trefferanzeige zurückgesetzt.

- Die Fernbedienung [21] auf das Biathlonziel richten und den Knopf drücken.
- ✓ Das Biathlonziel ist zurückgesetzt, wenn alle Lichter erloschen sind.

8.1 Das LaserPower II-Gewehr sichern

Die seitliche Abzugssicherung [3] (falls vorhanden) kann im gespannten Zustand betätigt werden. Das LaserPower II-Gewehr ist gesichert, wenn der Sicherungsknopf nach hinten gestellt ist (Pfeilrichtung).

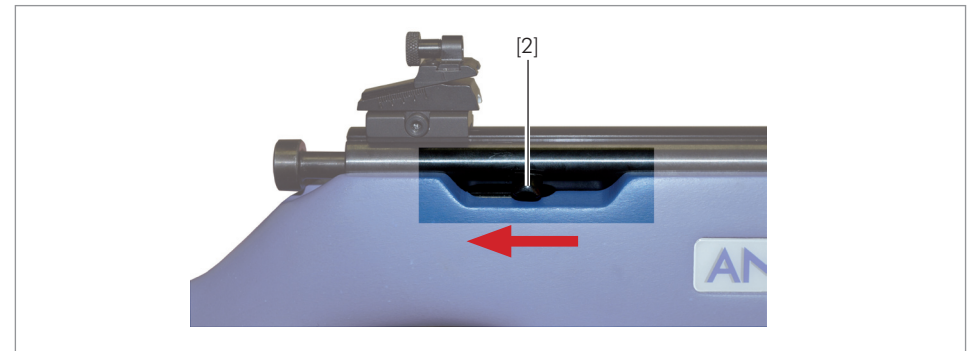


Abb. 15 Abzugsicherung

8.2 Das LaserPower II-Gewehr entsichern

Das LaserPower II-Gewehr ist entsichert, wenn der Sicherungsknopf (falls vorhanden) nach vorne gestellt ist (Pfeilrichtung).

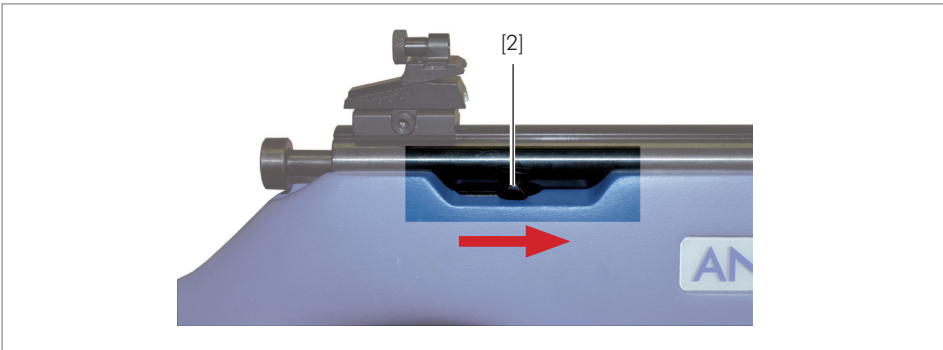


Abb. 16 Abzugsicherung

8.3 Zielreduzierung

Die Zielreduzierung [17] und das Biathlonziel [10] sind mit Klett-aufklebern versehen.

- Zum Befestigen der Zielreduzierung [17] am Biathlonziel [10], die Zielreduzierung [17] mit leichtem Druck auf das Biathlonziel [10] drücken (Klettunkte beider Bauteile müssen aufeinander liegen).
- ✓ Die Zielverkleinerung lässt sich bei Bedarf schnell anbringen und abnehmen.

8.4 Laserjustierung

Der Laser ist werksseitig auf eine Entfernung von 10 Metern eingestellt.

Bei wechselnden Entfernungen wird die Verwendung eines Diop- ters aus dem ANSCHÜTZ-Zubehör-Programm empfohlen. Die Justierung erfolgt dann mit Hilfe der Diopterverstellung.

8.5 Diopterjustierung

Die ANSCHÜTZ-LaserPower II-Dioptervisierung ist sowohl höhen- als auch seitenverstellbar.

Einjustierung: Der Zielpunkt richtet sich immer nach der Einstellung des Diopters [2]. Eine Verschiebung des Diopters [2] nach rechts bewirkt einen nach rechts verlagerten Schuss. Eine Verschiebung nach oben bewirkt eine Verlagerung des Schusses nach oben.

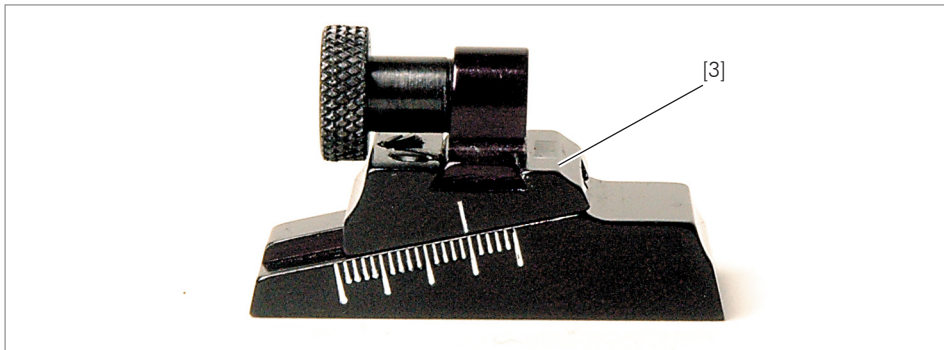


Abb. 17 Diopter

- Um an die Einstellschrauben zu kommen, Lochblende [x] ausschrauben.

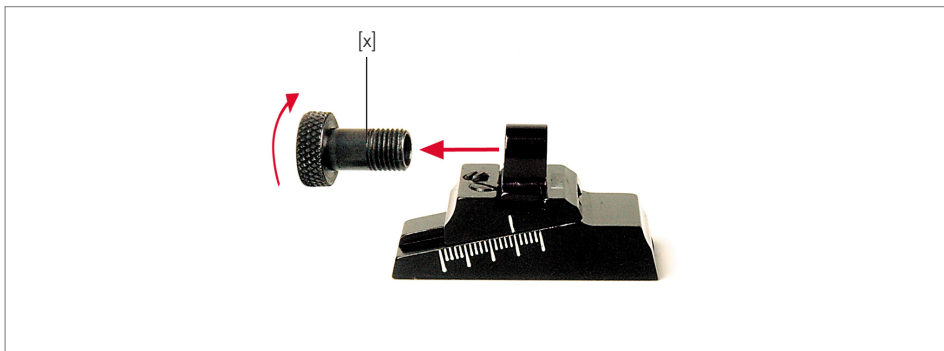


Abb. 18 Lochblende entfernen

- Zur Höhenverstellung Schraube [a] an der linken Seite der Visierung ca. eine halbe Umdrehung lösen.
- Die Visierung [b] in der Schwalbenschwanzführung nach oben oder unten schieben und die Schraube [a] wieder anziehen.

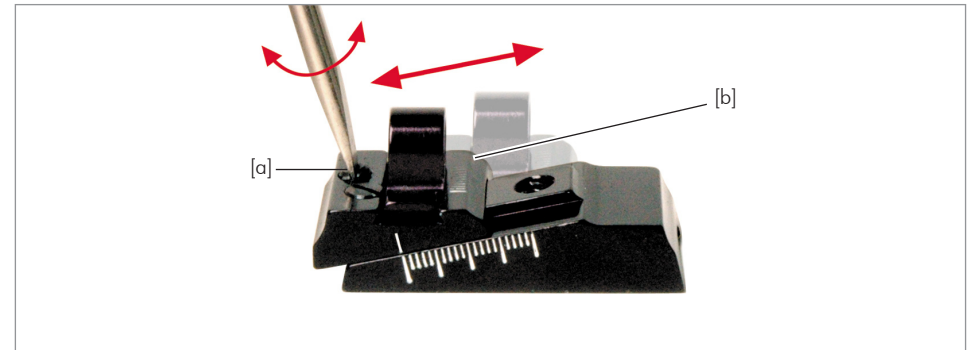


Abb. 19 Diopterjustierung

- Zur Seitenverstellung Schraube [c] an der rechten Seite der Visierung [b] ca. eine halbe Umdrehung lösen.
- Die Visierung [b] nach rechts oder links schieben und die Schraube [c] wieder anziehen.

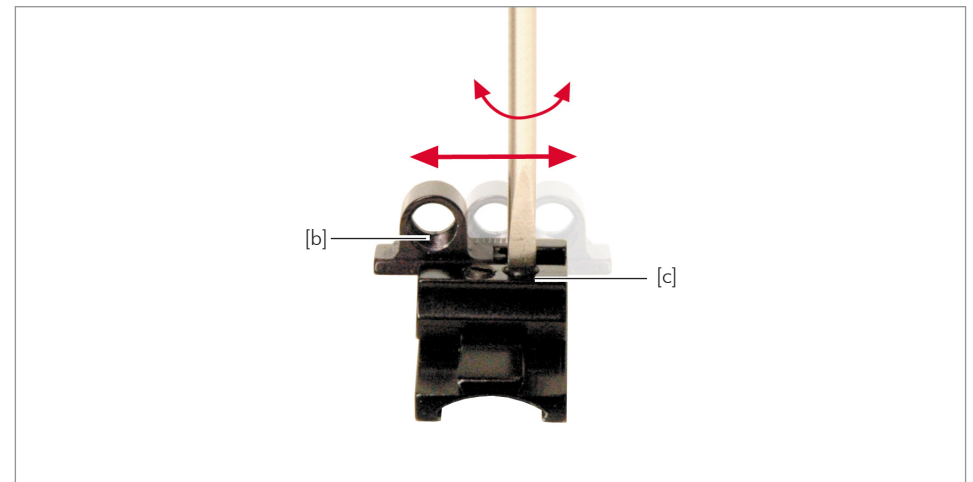


Abb. 20 Diopterjustierung

9 Wartung/Reinigung

- ⚠ *Das Laufinnere des LaserPower II-Gewehrs muss immer frei von Schmutz, Staub, Schnee usw. sein.*
- ⚠ *Zur Reinigung des LaserPower II-Sets ist ein trockenes und weiches Tuch zu verwenden.*
- ⚠ *Bei hartnäckigen Verschmutzungen kann das Tuch leicht befeuchtet und mit einem milden Reinigungsmittel getränkt werden.*
- ⚠ *Das LaserPower II-Set mit einem weichen Tuch trocknen.*

VORSICHT!

Sachschaden!

Beschädigungen am Produkt durch Chemikalien.

- Zum Reinigen des LaserPower II-Set dürfen keine Scheuermittel, Scheuerschwämme, Alkohol, Farbverdünner, Benzin oder mit Chemikalien behandelte Tücher verwendet werden.

10 PC-Schnittstelle



HINWEIS!

Entsprechende Hinweise der PC- und Softwarehersteller sind zu beachten.

Das Biathlonziel kann für Wettkampfszwecke über das Schnittstellenkabel RS-485 [18] z. B. mit einem PC verbunden werden (mit dem Schnittstellenkabel können auch 2 Ziele miteinander verbunden werden).

- Schnittstellenkabel RS-485 [18] an die Schnittstelle [12] des Biathlonziels und z. B. mittels eines RS-485/USB-Adapter (nicht abgebildet) an einen PC anschliessen.

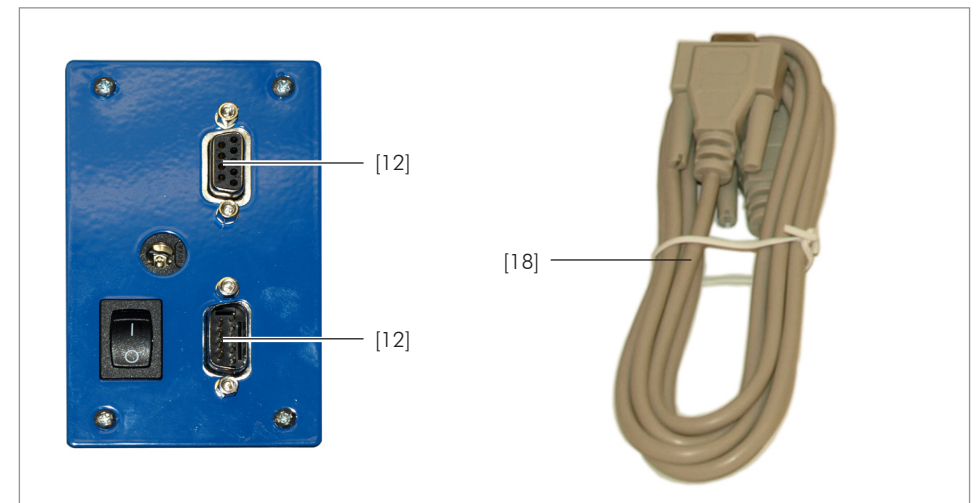


Abb.21 Schnittstelle

- ✓ Das Biathlonziel ist mit einem PC verbunden.



HINWEIS!

Wettkampfsoftware wird ausschliesslich von der Firma „Operate-IQ“ (www.iqshooting.net) angeboten und kann auch nur dort bezogen werden. ANSCHÜTZ selbst vertreibt keine Software und bietet auch keinen Softwaresupport an.



HINWEIS!

Über die Schnittstelle RS-485 [12] können bis zu 99 Biathlonziele miteinander verbunden und über entsprechende Software ausgewertet werden (Wettkampfmodus). Die Biathlonziele konfigurieren sich dabei automatisch mit einer fortlaufenden eindeutigen Zielnummer, welche im Informationsdisplay [11] angezeigt wird.

Eine Stromversorgung mehrerer Biathlonziele ist über das RS-485-Kabel [18] ebenfalls möglich, wenn nur ein Netzteil [19] zur Verfügung steht. Hierbei können jedoch nur maximal 6 Biathlonziele über das Netzteil [19] mit Strom versorgt werden.

11 Technische Daten

Gewicht	ca. 2,2 kg
Gesamtlänge LaserPower II-Gewehr	95 cm
Systemlänge	66 cm
Laserklassifizierung	Klasse 1
Batterien LaserPower II-Gewehr	2 Stück Micro AAA
Batterien Fernbedienung	2 Stück Lithiumzellen CR 2016
Batterien Biathlonziel	2 Stück Mignon AA
Schnittstelle Biathlonziel	Interface (RS-485)
Betriebszeit Biathlonziel (LED an).....	ca. 24 Stunden
Betriebszeit Biathlonziel (LED aus)	ca. 150 Stunden
Betriebszeit LaserPower II-Gewehr.....	ca. 1 Jahr
Betriebszeit Fernbedienung.....	ca. 1 Jahr

12 Störungsbeseitigung

Fehlerdiagnose beim LaserPower II-Set

Fehler	mögliche Ursache	Behebung
<u>Gewehr:</u>		
Kein Laserpunkt	Batterien zu schwach Laser Auslöser defekt	Batterien erneuern zur Reparatur einsenden
Laser nicht genau im Ziel	Laser nicht genau justiert	zum Justieren einsenden
Abzug löst nicht aus	Abzug nicht gespannt Abzug gesichert	LaserPower spannen Abzugssicherung entsichern
<u>Biathlonziel:</u>		
Laser trifft, Ziel leuchtet trotzdem nicht auf	Ziel nicht eingeschaltet	Ziel einschalten
	"LO" (Low Batterie) erscheint im Display Batterien sind leer	Batterien erneuern
	Bei Betrieb mit Steckernetzteil	Strom anschliessen Steckernetzteil austauschen
Ziel löst nicht bei jedem Schuss aus	"LO" (Low Batterie) erscheint im Display Batterien sind leer	Batterien erneuern
	Original-Steckernetzteil verwendet?	Original-Steckernetzteil verwenden

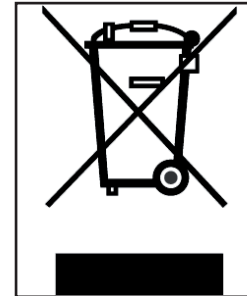
Wichtig: Beim Betrieb mit Steckernetzteil ausschliesslich das im Set befindliche Steckernetzteil [19] verwenden, da sonst Schäden am Biathlonziel auftreten können!

Fernbedienung:

Reichweite zu gering	Batterien schwach	Batterien erneuern
	Funktioniert auch nicht im Nahbereich	Fernbedienung und Biathlonziel gemeinsam einsenden

13 Entsorgung

Die Entsorgung des LaserPower II-Sets muss nach Wertstofftrennung erfolgen.



14 Sonstiges

Zusätzliche Informationen stehen im Internet unter www.anschuetz-sport.com zur Verfügung.

Über Neuigkeiten zu diesen und anderen Produkten informiert ANSCHÜTZ ausserdem durch den im Internet kostenlos zu abonnierenden ANSCHÜTZ-Newsletter.

www.anschuetz-sport.com

15 Garantiekarte

<<<<GARANTIE>>>>

Dieser Artikel wurde zum Verkauf freigegeben, nachdem er selbst, seine Materialien und Einzelteile strenge Kontrollen durchlaufen haben, oder das Gewehr beim Beschuss seine Haltbarkeit und Funktion unter Beweis gestellt hat. Wir übernehmen für zwei Jahre volle Garantie auf Material- oder Bearbeitungsfehler (ausgenommen Schaft- und Federbrüche), sofern ein Mangel nachweisbar bereits zum Zeitpunkt der Übergabe des Artikels vorlag. Für Mängel, die auf unsachgemässe Behandlung oder auf Reparaturen zurückzuführen sind, stehen wir nicht ein. Die Garantieleistung steht in unserer Wahl in Nachbesserung oder Neulieferung. Schadensersatzansprüche – aus welchem Rechtsgrund auch immer geltend gemacht – sind ausgeschlossen. Wir bitten, diese Karte im Garantie-/Schadensfall – von Ihrem Waffenfachgeschäft ausgefüllt und unterschrieben – mit dem Artikel an uns einzusenden.

J.G. ANSCHÜTZ GmbH & Co. KG · Jagd- und Sportwaffenfabrik
Postfach 1128 · D-89001 Ulm/Germany · www.anschuetz-sport.com



FABRIKATIONS-NR.:

DATUM DES VERKAUFS:

GEKAUFT BEI:

Stempel und Unterschrift des Waffenhändlers